

РОСІЯ БЬОКУЄ ГАЗ З ТУРКМЕНИСТАНУ

Київ (Р. Р.). — Тут 20-го січня стало відомо, що туркменський газ в Україні не надходить, хоч Туркменістан відкрив заслону ще 15-го січня. Газ не пропустили через свою територію Росія через брак відповідної українсько-російської угоди.

Згідно з повідомленням пресової служби Кабінету Міністрів України, Туркменістан під час попередніх переговорів хотів постачати Україні газ по 80 дол. за 1,000 кубічних метрів, однак Віталій Масол зумів виторгнути набагато меншу ціну: 50 дол. за 1,000 кубометрів. Але протягом трьох кварталів 1995 року ціна має зрости до 60 дол. за кубометр.

Росія за пропуск газу в Україну через свою територію раніше брала півтора долара за прохідження 100 кілометрів, однак тепер вимагає більшу платню.

Економічні обставини та інші питання негайного зв'язання змусили Президента України Леоніда Кучму вилетіти до Москви, де 24-го січня, мали відбутися консультації з метою вирішення спірних питань, які не змогли вирішити на рівні міністерства. За словами віцепрем'єр-міністра України Ігоря Мітюкова, під час московської зустрічі розглядається можливість укла-

дення торговельно-економічної угоди між двома країнами на 1995 рік. Йдеться також про реструктуризацію українського боргу, оскільки 98 відс. зовнішніх зобов'язань України припадають саме на Росію.

І. Мітюков також повідомив, що Міністерство Зовнішніх Економічних Зв'язків України розглядає пропозиції щодо режиму вільної торгівлі між Україною і Росією. Не досягнуто спільної думки і в питаннях розмірування рахунків українських юридичних осіб у зовнішньо-економічному банку Росії. Незабаром має відбутися чергова зустріч з метою вирішення проблем Чорноморської флотії. До Києва 26-го січня мають прибути експерти російського міністерства оборони, щоб остаточно з'ясувати умови передачі Росії важких стратегічних бомбардувальників Ту-160 і Ту-95, за які Росія, можливо, платитиме паливом, частинами до військових літаків, або отримає бомбардувальники в рахунок сплатення боргу за сурогатом. В Україні розміщені 42 важкі стратегічні бомбардувальники, з яких 23 розташовані в Узині на Київщині і 19 у Прилуках, Чернігівської області.

Соціалісти ображені на Президента

Київ (Р. Р.). — У вівторок, 17-го січня, міський комітет Соціалістичної партії України поширив заяву, у якій сказано, що „Леонід Кучма фактично взяв під свою контроль засоби масової інформації і встановив тверду політичну цензуру“.

На думку соціалістів, на нараді редакторів у Житомирі та в інших виступах Президента Кучми звучать неприховані погрози на адресу „лівих“ партій та прогресивних громадських організацій.

Напередодні відкриття третьої сесії Верховної Ради України голова українського парламенту Олександр Мороз скликав нараду керівників рад усіх міст, областей і районів. Були запрошені також представники Президента і Кабінету Міністрів України. Нарада була присвячена обговоренню майбутнього розгляду на сесії Верховної Ради президентського закону про владу в другому читанні.

Обговорення виявило, що чимало посадовців та керівників областей мовчали, придивляючись котра сторона переможе. Більшість голів районних рад та депутатів місцевого рівня висловили невдоволення діями Президента, який, на їх думку, своїм законопроектом прагне відкинути систему рад. Ще інші пропонували не втягувати регіону у чвари між законодавчою та виконавчою владами. На це О. Мороз відповів, що саме вони свого часу наставляли на тому, що „проводити реформи владу без врахування точки зору регіонів не можна“. Голова парламенту запропонував під час обговорення законопроекту про місцеві ради домагатися

включення до нього одного важливого пункту, який є у президентському законопроекті: про посилення вертикалі. В такий спосіб можна буде створити компромісний варіант, котрий візьме все краще з президентського проекту і все краще з парламентського проекту. О. Мороз запевнив, що схема розподілу влади, запропонована у його законопроекті, є найбільш сприятливою не найкращою представницької влади і дає змогу посилити виконавчу, вивісив з-під її влади судову. Нагадавши, що це має вирішити народ, Мороз не сприйняв серйозно. Він зауважив, що народ збайдужів до законів, бо давно передсвідчився, що вони не діють. Він закликав зробити все можливе для ухвалення парламентарного законопроекту.

Політичні коментатори все частіше відзначають, що вищим виконавчим органом влади О. Мороз бачить Президію Верховної Ради. Відзначають і те, що голова українського парламенту ніколи не висловив цілковитого підтримки президентському курсові реформ — він підтримує його в загальному, але з застереженням, що не підтримує помилкових способів здійснення реформ. Газетолог Віктор Воронін у пазеті „Всесукупне Ведомості“ з 19-го січня пише, що О. Мороз діє за методикою свого колишнього московського колеги Руслана Хазбулатова, однак, врахувавши помилки останнього, діє „більш тонко“. Тим часом О. Мороз при кожній нагоді застерігає, що не треба допустити в Україні повторення трагічних подій, які сталися у Москві в жовтні 1993 року.

КАРНАВАЛОВА ЗАБАВА ООЛ

Нью Йорк. — Місцевий, 1-ий Відділ Організації Оборони Лемківщини влаштував карнавальну забаву, яка відбудеться у суботу, 28-го січня, в Українському Народному Домі, 140 2-га аве. Початок о год. 9-й вечора. Грати-ме оркестра „Мрія“. У справі зашмовлень столів слід телефонувати на числа (212) 777-6851 та (718) 381-5180.

ХАРКІВ. — Обласна

Асоціація Солдатських Матерів протестує проти кампанії за відновлення СССР, яку розгорнули на Харківщині ліві сили, зокрема комітет „За Союз“. У зверненні до Президента України Леоніда Кучми матері вимагають дати правну оцінку „ворожим силам в Україні“, які підштовхують її до участі в російських збройних авантюрах.

ЦЕНТРИСТИ ОБ'ЄДНЮЮТЬСЯ

Київ (Р. Р.). — Тут 21-го січня відбулася установча конференція трьох партій центрального спрямування: Української партії Справедливості, Української партії Прав Людини і Соціал-Демократичної партії України. Голова першої з них — Михайло Гречка, другий — Василь Онопенко і третій — Юрій Збітнів.

Спочатку з ініціативи Української партії Справедливості вони створили Клуб політичних партій центрального спрямування. Тепер приступили до наступного етапу — об'єдналися і створили із трьох партій одну — Соціал-Демократичну партію України. Очолює її нинішній міністер юстиції Василь Онопенко. Затвердили і прапор нової партії — він темносиній (гранатовий) і має сім зірочок, які символізують сім літер у слові „Україна“. На конференції кожну партію представляли 45-50 делегатів.

Новостворена партія має на меті обороняти інтереси України і підтримувати економічні реформи. На думку лідерів партії, треба укріпити центр, оскільки у виборах основну боротьбу ведуть не крайні ліві чи крайні праві, а саме центристи, які хочуть побудувати справді демократичну державу. У партії передбачається створити фракцію „Справедливість“, яка спільно з іншими виборуватиме ідеали зліквідованої партії Справедливості.

Шоправда за реєстрацією, оскільки вже одна така партія зареєстрована. У Міністерстві Юстиції сказали: „Якщо серед соціал-демократів намітилися тенденції до розколу, то потрібно це оформляти правильно. Ми

не можемо зареєструвати ще одну Соціал-Демократичну партію, коли вже три роки існує така партія, очолювана Юрієм Збітнівим“.

Справа в тому, що раніше такий розкол справді стався в СДПУ. Тепер крило СДПУ, очолюване Юрієм Буздуганом та Юрієм Баманом, оголосило, що Юрій Збітнів свого часу виключено зі списку членів СДПУ і він не має прав її представляти. Щоб зареєструвати новостворену партію, доведеться одній із них змінити назву. Переговори в цьому напрямку ведуться.

Ю. Буздуган у листі до Президента України пише, що конфлікт — „не рядова подія“. За його словами, „це питання принципове для закону про владу і він (Л. Кучма) має засвідчити, чи може Президент контролювати виконавчу владу“. Буздуган не виключає можливості об'єднання, але для цього ще треба визначитися, „коли, з ким і як!“.

Голова адміністрації Президента Дмитро Табачник повідомив на пресовій конференції, що Міністерство Юстиції доручено протягом тижня знайти вихід і протягом тижня поінформувати Президента про вислід.

Міністер юстиції В. Онопенко, який очолює нову партію, повідомив, що партія виступає за ринкову економіку, чіткий розподіл влади, за двопалатний парламент, поспільний перехід до земельно-адміністративного устрою держави, незалежну судову систему. Вже від часу створення, нова партія готується до виборів Президента. Із 153 делегатів за об'єднання проголосували 147.

Доля М. Бойчишина невідома

Київ (Р. Р.). — У неділю, 15-го січня, сповнився рік з дня зникнення голови Секретаріату Народного Руху України Михайла Бойчишина. В той день двох невідомих напали на квартиру Руху в Києві, питаючись, де можна знайти Бойчишина. Цього ніхто не сказав, але Бойчишина того вечора зник і досі ніхто не знає, що з ним сталося. Не знайдені також і напасники.

За словами В. Чорновола, Бойчишин був серцем Руху, він усю організацію працював і вміло забезпечував її фінансування. Незадовго до 15-го січня 1994 року Бойчишина було призначено головою Виборчого Комітету Руху. Отож, сказав Чорновіл, люди, які готували цей злочин, добре знали, що від діяльності цього талановитого чоловіка залежать результати виборів. Все, за що брався Бойчишин було дуже успішним і досягненням. Але які саме сили стоять за цим злочинним? Чорновіл не знає. А зустрічі з правохоронними органами переконали Чорновола в тому, що в них досі не вироблено ніякої версії, що на думку Чорновола, означає відсутність слідства. „Я назвав би це імітацією слідства“. Рух вважає його жи-

вим, він залишається у штабі, і йому йде зарплата, яку отримує дружина Любомира Бойчишина. „Зникає друга особа впливової політичної партії, а ніяких серйозних дій щодо її розшуку не жвиється... У цій історії багато нез'ясованого. Загибель сина, таємниче зникнення автомашини Бойчишина... Складається враження, що хтось зводить рахунки з цією родиною“, — сказав В. Чорновіл.

Л. Бойчишин в інтерв'ю для „Київських Відомостей“ висловила сумнів, у тому, що Михайло живий: „Якби чоловік був живий, то дав би про себе знати“. Востане вона його бачила 6-го січня 1994 року, коли він приїхав з Києва додому на Святу вечерю, а поїхав до Києва 9-го січня. У день зникнення, після 5-ої години вечора Бойчишин зателефонував дружині і розмовляв з нею 20 хвилин. Це її здивувало, бо раніше він телефонував лише на дві-три хвилини аби запитати чи все гаразд. Цього разу розмовляв довше і Любомиру здивувало те, що голос у нього був незвичайний, відчувалося, ніби його щось гнітить або щось дуже болить. Любомира висловила підозріння, що її чоловік знав якісь секрети про запляновані проти України дії в державних колах.

„Вибір“ підтримує президентський законопроект

Київ (Р. Р.). — Тут відбулися Річні збори Об'єднаного громадського Об'єднання „Вибір“. Учасники зборів обговорили звіт голови „Вибору“ Івана Салія про діяльність об'єднання у 1994 році. Ухвалено програму тез на 1995 рік і заслухано доповідь Володимира Бондаренка про становище Об'єднання „Вибір“ до запропонованого Президентом

Леонідом Кучмою законопроекту про владу і місцеве самоврядування. Збори ухвалили, що „Вибір“ підтримує президентський законопроект.

У ніч після цих зборів невідомі проникли до кабінету І. Салія і викрали записи прохід зборів, прихопивши також відеокамеру та інші речі.

ЧЕЧЕНЦІ ЧИНЯТЬ МУЖНІЙ ОПІР

Грозний, Чечня. — Захисники чеченської столиці все ще чинять сильний опір російським агресорам. Протягом минулої суботи, неділі і понеділка в місті відбувалися атаки з обох ворогуючих сторін, у висліді яких окремі будинки і цілі бляхи по декілька разів переходили з рук у руки.

Англійське інформаційне агентство Ройтер повідомляє, що найбільш жорстокі бої точаться за залізничну станцію, яку минулого тижня чеченські патріоти назад відбили від росіян.

Пресова служба російського уряду впевняє, що російські війська вже повною мірою контролюють чеченську столицю і що нібито росіянам вдалося встановити контакти з деякими чеченськими командирами. Насправді ж чеченці не мають найменшого наміру капітулювати, вони жертвовно відстоюють кожний метр рідної землі.

Агентство Асошіейтед Пресс стверджує, що в боях на боці чеченців беруть участь десятки йорданців. Як відомо, в середині минулого сторіччя, після російської агресії на Кавказі, значна кількість чеченців втекла в Азію й осіла на території Турецької імперії. Тепер у йорданії мешкає численна і дуже впливова чеченська громада, яка постійно збирає гроші для Чечні. „Ми готові були підлати добровольців на допомогу президентові Дудаєву, однак чеченська влада вважає, що в її армії досить воєнків“, — сказав один з керівників йорданського Фонду допомоги чеченцям. Все ж декільком десяткам йорданських добровольців вдалося перейти кордон і влітати в ряди захисників чеченської незалежності.

Опір чеченців ставить росіян у складне становище. З одного боку, президент Борець Єльцин представляє

Д-Р О. МОРОЗ В КЕРГОНКСОНІ

Кергонксон, Н. Й. — Місцевий Відділ Координаційного Комітету Допомоги Україні у ЗСА Філатову доповідь д-ра Осипа Мороза, радника Кабінету Міністрів України, члена Ради Директорів ККДУ в ЗСА, голови Відділу ККДУ в Кергонксоні, на тему „Реформи в Україні та їх складність“. Доповідь відбудеться у неділю, 29-го січня, в залі церкви св. Трійці, початок о год. 12-й полудня. Вступ вільний.

В АМЕРИЦІ

У ПОНЕДІЛОК, 23-ГО СІЧНЯ, губернатор стеїту Нью Джерзі Крістіан Тодд-Вітман повідомила, що свою обіцянку 30 відсоткового зменшення стеїтських податків виконає скоріше, як сама поділялася. На її думку це буде можна зробити вже до січня 1996 року, а потрібні фонди для цього придуть із пропонування різного роду заощаджень до зменшення стеїтських кадрів включно. Її заява була несподіванкою для багатьох, а зокрема для демократів, які цього аж ніяк не сподівалися, тому їй не спромогли на відповідний коментар і тільки зробили завагу, що вона це говорить тільки для того, щоб звернути на себе увагу, бо має особисті далекосяжні плани.

СУДДІ ВЕРХОВНОГО СУДУ ЗСА одностайно вирішили, що працївником яких працевдають звільняють з праці на підставі вікової, статевої чи іншої дискримінації належить ретроактивна заробітна платня, навіть у випадку якщо пізніше викажеться що звільнення було оправдане. Вияснення цього рішення Верховного суду опрацював суддя Антоні Кеннеді.

ХОЧА УРЯДИ ЗСА ТА МЕХІКО ще до кінця минулого року говорили про жвавий економічний розвиток Мехіко, що на їх думку було наслідком майбутнього ринкового об'єднання, котре запевнить добробут робітникам обидвох країн, то вже ходили чутки про нестабільність мекіканської економіки. Офіційні чинники у Вашингтоні твердять, що керівники Департаменту скарбу говорили про це своїм мекіканським колегам, які того були свідомі, але ніяк цьому не могли зарадити перед президентськими виборами. Тепер Мехіко визнає свою вину, але одночасно звинувачує також і американських фінансистів, які „підтримували їхню економічну політику“.

АНАЛІТИКИ СТВЕРДЖУЮТЬ, що теперішні нападї демократів на спікера Палати Репрезентантів Нюта Гінгріча є не тільки партійною суперечкою, але в першу чергу особистим ворогуванням з попередніх років. Згідно з твердженням конгресмена Джанна Луїса, демократа з Джорджії, то в них довга історія з Н.Гінгрічем і її не можна забути, а зокрема коли пригадати історію демократичного спікера Джима Райта, який мусів зреґнувати в 1989 році під тиском етичного слідства, на котрому тоді сильно наполягав Н.Гінгріч.

ОФІЦІЙНІ ДОКУМЕНТИ БЮРА тюрем у ЗСА вказують, що кількість нападів у тюрмах суворого режиму в'язнів між собою та в'язнів на вартових у минулому році зросла на 20 відсотків. Офіційні чинники твердять, що це є наслідком збільшення тюремного населення, довших засудів і в'язнів, які є більш скорленими до таких непорозумів. Крім того тюремні сторожі підкреслюють, що зменшення федерального бюджету залишили тюрми з дуже малою кількістю потрібних вартів і ніхто з відповідальних чинників не хоче цього визнати, а небезпека зростає.

Клінтон звітує народові про стан Унії



Фото: Президент Б.Клінтон (внизу) висловлює промову. Вгорі — віцепрезидент А. Гор (зліва) і спікер Палати Репрезентантів Н. Гінгріч.

Вашінгтон. — У своєму зверненні до народу про стан Унії у вівторок, 24-го січня, президент Білл Клінтон намагався підкреслити успіхи свого урядування та зі співпрашею республіканської більшості обіцявав ще кращі вислїди.

Цьогорічний виступ президента Клінтона, це перший від президента Геррі Трумана тому 46 років, що Президент демократ промовляв до республіканської більшості в обидвох палатах Конгресу. А промовляв Б.Клінтон також, як жоден досі Президент, бо аж 81 хвилину.

Розпочав він з того, що погратулював республіканцям за їхню перемогу в листопадових виборах і підкреслив свою охоту співпрацювати на добро американського народу. До тієї взаємної співпраці він включив зменшення Уряду та податків, переорєнування урядової програми допомоги потребуючим і більш гострої системи контролю неlegalної імїґрації. Президент Клінтон цим разом не пропонував своїх програм, але стався пропаґувати свої обіцянки і передвиборчої кампанії. Він намагався представити себе як подивника працюючих громадян і кількакратно повторював заклик про податкові пільги для середньої

заробітної групи громадян. У загальному Президент погоджувався з багатьма пропозиціями республіканців, але одночасно на кожну свою дещо інакші методи їх здійснення. Більшість оплесків були одностайними, але були і такі моменти, що тільки демократи аплодували, а республіканська більшість мовчала, зокрема коли була мова про заборону автоматичної зброї чи підвищення мінімальної ставки заробітної платні.

Кілька разів Президент підкреслював, що він буде завжди співпрацювати з усіма, якщо це буде на користь цілого народу, а не окремих угруповань, партій чи особистостей.

Офіційний відгук республіканців на промову президента Билла Клінтона Нью Джерзі Крістіан Тодд-Вітман, яка говорила у стеїтовому парламенті в Трентоні, столичній стеїту. Вона вказала, що багато нових думок Президента звучали дуже республіканськи. Вона підкреслила рішучість республіканців перевести в життя їхні передвиборчі обіцянки. Для цього на виборах народ дав мандат республіканцям, які прийняли це доручення і з цим також мусить погодитися Президент.

У СВІТІ

СЕРГІЙ ФІЛАТОВ, керівник адміністрації президента Росії Бориса Єльцина, визнав, що головною перешкодою для вступу Росії у Раду Європи стане російська агресія в Чечні. С. Філатов похвалив західні уряди за те, що вони обстоюють територіальну цілісність Росії, але висловив жаль з приводу того, що світова спільнота зреагувала на війну в Чечні таким „емоційним вибухом“. Відповідаючи на запит щодо діяльності відомого московського правозахисника Серґея Ковальова, який гостро засуджує російську політику в Чечні, С.Філатов сказав, що „в державі й повинен знайтися хоч один сміливць, який займає таке становище, як колись Андрей Сахаров“.

ЦИМІ ДНЯМИ В МОСКВІ відбувся 3-й з'їзд Комуністичної партії Росії, яка вже нараховує понад 500,000 членів. Один з делегатів з'їзду, колишній, ще за існування СССР, лідер комуністів Російської Федерації Іван Полтозов запевнив у розмові з журналістами: „Нема ніякого сумніву в тому, що в недалекому майбутньому ми станемо провідною силою суспільства, а наш наступний з'їзд проходить в Кремлівському палаці“.

ІВАН ІНДИНЮК, голова адміністрації Новосибірської області Російської Федерації, відгук визнав на пресовій конференції, що „велика частина населення області катастрофічно спивається“, а хронічних алкоголіків стає більше з кожним місяцем. За три останні роки від отруєння нежитконого саморобного горілки в області загинуло понад 1,500 осіб. Губернатор повідомив, що є села, де п'ють усі — від малих дітей до старих людей.

В ПОНЕДІЛОК, 23-го січня, в околицях японського міста Кобе відбулося ще декілька підземних поштовхів, сила яких досягла 4,5 ступеня за шкалою Ріхтера. На шість, обійшлося без зруйнувань і нових жертв. Тим часом з приводу смертоносного землетрусу в Кобе 17-го січня, у висліді якого загинула 5,051 особа, 26,200 дістали поранення, а 106 осіб все ще рахуються серед тих, що пропали безвісти, лідійський лідер Муаммар Каддафі заявив, що це нещастя насправді є „Божою карою“. „Ми чекали цього і молили Бога, щоб воно сталося в Японії“, — сказав М. Каддафі. На його думку, Японія заслуговує кару за те, що завжди допомагає „диявольським З'єднаним Стеїтам Америки“.

СВОБОДА UKRAINSKYI SHODENNIK		SVOBODA UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893		
Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.		
Svoboda: (201) 434-0237		UNA: (201) 451-2200
Бюро УНС у Вашингтоні: (202) 347-UNAW; (202) 347-8631 (факс.)		
Передплата на рік \$55.00, на півроку \$32.00, на 3 місяці \$17.00. Для членів УНСоюзу \$30.00 річно. За кожну зміну адреси \$1.00.		
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".		
Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.		

Наслідки катастрофи в Японії

Страхотливий землетрус, який минулого тижня зруйнував найбільше після Токіо місто Кобі, — наслідки, що його все ще боліуче відчувають тамашні люди й увесь японський народ. Дотепер дорахувалися 4,974-ох вбитих, 26,000 ранених і 166 осіб, які певне ще лежать під руїнами. Але крім отих людських і все ще не підрахованих велетенських матеріальних втрат, та катастрофа залишила свої наслідки в ділянках політики, соціальних відносин та відбилася на психіці тамашніх людей. Як це звичайно буває, уцілілі шукають винуватця там, де його нема. Залунали голоси критики на адресу уряду, що той не підготував рятувкової акції „на всякий випадок”. Катастрофа припинила діяльність різних фабрик, майстерень і установ і настало раптове безробіття. Припинилася комунікація, бо провалилися мости, зруйновані рейки.

Японський уряд подякував президентові Клінтону за готовість Америки прийти з всебічною допомогою, але відмовився прийняти її. Зате поспішили з висилкою величезних транспортів харчів і всякого краму різні американські й європейські приватні фірми та Міжнародний Червоний Хрест і його крайові відділи. Японці — це один із найбільш роботящих народів світу, вони планують на далеку майбутність, вони ненавидять хаосу і безпорядку. Ще не припинилися розшуки в руїнах за можливими жертвами землетрусу, вже почалося планування інженерами-архітектами таких мешкальних і промислових будинків, щоб на випадок нового землетрусу було якнайменше шкоди. Відомо, що для заощадження місця в усіх частинах світу будують хмародери — будинки з якнайбільшою кількістю поверхів. В Японії мають законом заборонити зводити будинки вище приписаної максимальної висоти. Це створить нову кризу, бо Японія поруч з Індією найгустіше заселена країна.

А все ж поруч із подиву гідними вродженими прикметами японський народ не позбавлений одиниць із найгіршими інстинктами. Це ті людські гієни, які під час так званих „бунтів” чорних мас колись в Ньюарку, Нью Джерзі, і в останньому „бунті” в Лос Анджелесі у Каліфорнії, використовували стан анархії і підпали домів — кидалися грабувати крамниці, з яких втекли були перелякани власники. Такі людські гієни появились після недавніх страхітливих летунських катастроф. Вони грабували порозкидвані на далекому просторі клунки жертв катастрофи, ба навіть нищили пори кишень убитих подорожників. Грабувати небіжчиків і використовувати страшне людське нещастя для власної наживи — це найбільш ганебна на риса вдачі. Тому то названо таких людей „гієнами” — загально погорджуваними звірятами, які харчуються погинулими іншими звірятами. Нема у світі ідеального народу, але це ганьба такого висококультурного народу, як японці, щоб і вони мали у своїх рядах людські гієни.

Правильно стверджує народна приказка, що „Нещастя не ходить самотою” — одне тягне за собою друге і невідомо, котре поганіше.

Але є теж дуже шляхетні вдачі людей, які стали жертвами стихійних катастроф. Це трапилося в Каліфорнії, де найчастіше бувають землетруси, те саме сталося в південних стеяхта, де щороку є повені, що не знають ніяких перешкод і руйнують всіх і все на своїй дорозі. Мешканці тих околиць знають це, вони свідомі небезпеки залишатися там, але залишаються, бо люблять той край, люблять землю, на якій живуть їхні батьки, дідусі, де вони самі прийшли на світ. Вони не керуються принципом вигоди та принципом привычки, яка стала невіддільною частиною їхньої вдачі.

Світ гарний і люди гарні. Але не дарма античні римляни викували приказку „Людина людині — вовк”. Філософи кажуть, що так, як є — є найкраще і коли було б інакше — світ не був би цікавий.

Описи з життя громад, установ, організацій, інституцій чи осіб, включно з посмертними згадками-некрологами, мають бути не довші за три сторінки машинопису, писані через два інтервали на друкарських машинці і лише на одному боці листа паперу. Якщо допис писаний рукою, слід також дотримуватися великих відступів поміж рядками і писати розбірливо (декто розуміє що вимогу як писання великими літерами, насправді літери мають бути малі, але великі проміжки поміж рядками, щоб було де поправити речення, якщо заїде потреба). Дописи слід надсилати до редакції до десяти днів після описаної події. Редакція застерігає за собою право скорочувати дописи і правити мову. Просимо дописувачів подавати повні імена і прізвища у своїх матеріалах, не скорочуючи їх. У випадку англійських назв чи прізвищ слід подати їх і по-англійському і по-українському. — Редакція.

Президент Леонід Кучма зробив на український загаль дуже добре враження своєю програмою економічних реформ з 11-го жовтня минулого року. Та тут приходиться на думку загрозливе питання: як швидко скінчатися медові місяці?

Недавно Кучма зауважив, що тепер Україна має останню нагоду, щоб вийти з затяжної економічної кризи. З того твердження виходить, що коли політичні угруповання й організації разом з засобами масової інформації підкапоють довір'я Уряду в народі, тоді може прийти економічна, а разом з тим і політична катастрофа.

На жаль, такі твердження не є переборщеннями. Існування української держави в її теперішній формі може дійсно стати залежним від того, чи Урядові вдасться приборкати економічну кризу. І тому українським патріотам варто добре подумати перед тим, поки почнуть підкопувати авторитет Президента. А „наскоки” на Президента уже починаються на серйозно. Та чи вони завжди потрібні, чи навіть оправдані?

Подивімся на кілька гостріших проблем — і то не тільки в економічній діяльності, — які або спричиняють, або можуть спричинити неперебірливу критику Уряду. Найважливіше поле боротьби — це економіка. Сьогодні далі ще дискусують у викривлений спосіб про взаємовідносини між приватизацією та адміністрацією державних підприємств, інфляцією, бюджетом і ре-

М. Мельник

СТАРАЙМОСЯ НЕ ПІДКОПУВАТИ АВТОРИТЕТУ Л. КУЧМИ

гулюванням цін на товари, послуги та валюту. Мені не дивно, коли спілка ідеологічно передпотопових комуністів, соціалістів та аграрників настоює на втриманні максимальної кількості державних підприємств та земель в державній власності. Та треба дивуватися, коли й серед „демократів” є люди, які в основному підтримують концепцію вільних ринків та які не можуть позбутися комплексу регульованої економіки, регульованих цін і державної власності на землю.

Цікаво, що у всій тій сварні червоні прихильники відновлення СССР, як треба, натягають маску патріотів і засуджують допомогу від Міжнародного Валютного Фонду, інших міжнародних інституцій та „капіталістичних” держав, таких як Америка, не в ім'я комунізму, а тому, щоб ті інституції чи держави Україну не обікрали. Зустрічаємо теж критику зі сторони так званих „економістів” (які свої титутули здобули на основі кількості цитатів Маркса — Леніна), в основі якої є перекручені факти і теорії і завданням якої є впровадити в бруд публічну опінію. Цікаво, що всі ті люди і люди дотепер не вміли зауважити, що завдяки їхнім ідеям і пропаганді, а також становищу у Верховній Раді, Україна сьогодні під економічним

Микола Світуха

ДОПОМОГА В РОЗВИТКУ АГРОПРОМИСЛУ УКРАЇНИ

вання кадрів в інституті за співучастью канадського інструктора.

Друга категорія завдань нашої програми — це практична демонстрація агротехніки або методики переробки харчових продуктів. Для прикладу варто згадати, що в кінці січня до Харкова виїжджає на три місяці трос канадських фахівців для демонстрації досвіду в секторі молочарства і розвитку промисловості молочних продуктів. Один канадський фахівець з продукції і переробки меду вийде до Києва в лютому на два місяці для проведення семінарів у важливіших центрах України на основі свого досвіду і знання міжнародних стандартів.

На увагу заслуговує і той факт, що кілька західноєвропейських держав активно здійснюють свої специфічні пляни щодо агропромисловості України. Тут мова не про якусь форму гуманітарної допомоги, але про комерційні інтереси, розвиток яких у великій мірі залежить від вміння продемонструвати свою агро-

оглядом стоїть гірше, ніж майже всі колишні члени і союзники СССР.

На жаль, сьогодні даліше чужою твердження, що ситуацію можна поправити не за допомогою приватизації, а тоді, коли Уряд дістане такі повноваження, щоб він міг змусити місцеві адміністрації до виконання його доручень. Це є фікція, до якої люди привикли за часів всемогутньої партії і якої вони ще дотепер не можуть позбутися. В який спосіб держава може змусити таку величезну кількість державних підприємств, щоб вони стали конкурентноспроможними? За допомогою поліції чи війська?

В Советському Союзі важелі продажу і попиту вільного ринку були заступлені детальним пляном, а бажання заробити гроші та страх перед банкрутством вільної економіки були заступлені нагайкою партії. І тому під кінець вісімдесятих років всім стало ясно, що економіка СССР зайшла в сліпий кут, з якого такого роду системі вийти неможливо. Акції майже всіх ближчих і дальших сусідів України вказують на те, що всі комуністи усвідомили той факт, за винятком українських комуністів. У демократичній Україні Уряд ніколи не зуміє запровадити дисципліну, подібну до колишньої дисципліни партії, а

навіть коли б він міг це зробити, то, дивлячись на досвід економіки СССР, це економіці України багато не допомогло б. І тому приспішена приватизація є не тільки важна, але й на голову важніша за всі інші реформи.

Люди ті нарешті повинні зрозуміти такі цілком несконфліковані істини. Інфляція ожебрачує велику кількість людей, творить армію спекулянтів, руйнує відносини між підприємствами, викривляє та руйнує відносини між пропозицією і попиту на товари та послуги, затримує не тільки зовнішні, але й внутрішні інвестиції. Іншими словами, вона руйнує економіку. Основна причина інфляції в Україні це не, як твердять деякі економісти, викривлена економічна структура чи погана грошова політика уряду. Навіть студент першого курсу з (правдивої) економіки зрозуміє, що основною причиною інфляції в Україні є нічим непокрита емісія грошей Національним Банком, щоб виплатити дотації для величезної кількості підприємств та задовільнити колосальні соціально-економічні зобов'язання Уряду супроти населення. Треба теж знайти гроші на нафту і газ, ціни яких піднялися до світового рівня. До того всього треба додати значний брак дисципліни у сплачуванні податків, спричинений, до значної міри, величезними ставками разом із несправедливим та часто подвійним оподаткуванням.

(Закінчення буде)

надських. Такі проекти здійснюються поза рамками програми КУП, яка не може підтримувати чисто комерційних ініціатив, ані не може платити канадським фахівцям за роботу, яку вони виконували б в Україні. Існують також цілком окремі проекти допомоги Україні, спонсоровані на провінційному рівні, а то й приватними установами. До них програма КУП не має безпосереднього відношення.

За інформацією Державного комітету земельних ресурсів в Україні вже діє понад 33,300 фермерських господарств на території 700,000 гектарів. Майже 13 мільйонів громадян України мають маленькі земельні ділянки, з яких понад чотири мільйони вже приватизовані. Але на кінець 1994 року в приватній власності було всього два відсотки земельної площі держави. Хоч можна твердити, і то у великій мірі оправдано, що повільний поступ економічних реформ в Україні стримує перебудову і скріплення агропромислового сектора, то це не сміє сповільнювати здійснення проектів, прикладі яких були подані в цій статті. Є багато підстав дивитися на майбутнє з оптимізмом.

терпретацію, яка під впливом Сеченова, Бехтерева, Павлова і Вигоцького закріпилася в модерній психології, тоді розум — це тільки біологічний механізм адаптації до оточення, який виник у висліді тисячолітньої еволюції. Подібну проблему маємо і з свободною волею, якої саме існування заперечує матеріалістична психологія. Дещо легше є пояснити емпірично такі поняття як почування і емоції, хоча і в тій діяльності маємо різні психологічні теорії.

В науці психології існує загальне переконання, що підсвідомі почування мають своє коріння у природних гонах людини. Вони набувають якості емоцій під впливом психологічного дозрівання та суспільного спілкування. Вже на початку нашого століття відомий швейцарський психолог Карл Юнг писав, що щоб повністю зрозуміти емоції людини, треба знати історію, філософію, антропологію і психологію.

Подібно сучасній американській психолог Лазарус у своїй найновішій праці, надрукованій в 1991 році, звернув увагу, що наука про емоції вимагає знання таких ділянок як біологія, філософія, антропологія, соціологія і психологія. Він поділяє емоції на негативні і позитивні. До негативних зачисляє: злість, ненависть, смуток, здригання, пригноблення. До позитивних зачисляє: щастя, радість, гордість, прив'язання, віру, надію і любов. Романтична любов у дозрілих людей доводить до пологового спілкування. Без перебільшення можна сказати, що подружжя — це основна ланка, котра в історично-культурному розвитку дала почин для інших, більш складованих форм суспільних організацій, як, наприклад, роди, племена, міста-держави і, врешті, національні держави. Кожне спілкування і співдія людини з людиною є основані на безперервному, гармонійному зрівноваженні розуму і емоцій. Від переваги того чи іншого чинника залежить наша дія, яка може бути доцільною або недоцільною. Вислів тієї думки знаходимо навіть у народній приказці: „Дай серцю волю — заведе в неволю”.

Характеристикою людських емоцій є також те, що їхню класифікацію можна укладати в шари або гієрархію. Тому питанням присвятили багато уваги американський психолог

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Яр. Климівський

В Україні вшановано мистця М. Мороза

Национальний Музей у Львові та Художньо-Меморіальний Музей Олексія Новаківського влаштували наукову конференцію, присвячену Михайлові Морозові з нагоди 90-ліття від дня його народження.

Конференція відкрилася 9-го вересня 1994 року в год.11-й у конференційній залі Национального Музею на проспекті Свободи, ч. 20.

Програма конференції: 1) Вступне слово — В. Откович, кандидат мистецтвознавства, директор Національного Музею у Львові. 2) „Михайло Мороз — учень мистецької школи О. Новаківського” — Л. Волошин, завідувач ХММ О. Новаківського. 3) „Михайло Мороз в еміграції” — проф. В. Овсійчук, доктор мистецтвознавства, завідувач відділом Інституту народознавства НАН України. 4) „Михайло Мороз у Космачі” — Л. Варзарук, журналіст, народознавець (Івано-Франківськ). 5) „Рання творчість Михайла Мороза” — С. Ханюцька, кандидат мистецтвознавства, доцент Української Академії Друкарства. 6) „Спогад дитинства” — Л. Крушельницька, доктор історичних наук, директор Історикої Бібліотеки ім. В. Стефаніка НАН України. 7) „Спогад про зустріч із Михайлом Морозом у Підлютому (1938 рік)” — М. Свяницька, старший викладач Львівського Державного Університету ім. Івана Франка. 8) „Листи Михайла Мороза до О. Новаківського в Архіві ХІМ О. Новаківського” — З. Гушовець, методист Музею Олексія Новаківського. 9) „Моя знайомство з учнями Мистецької Школи О. Новаківського в Космачі (1929)” — Оксана Николишин.

У заключній частині вечора: показ кольорових прозірок із малюнків творів М. Мороза еміграційного періоду із збірки проф. В. Овсійчука.

Концерт української та чужинської музики.

У цій частині тексту подається важливіший місія з листа Любо Волошин, завідувач Музеєм О. Новаківського, до Ірини Мороз: „Те, що він відійшов від нас, це

наша спільна втрата і жаль, бо такі люди, як Михайло Мороз, світіть у даль своєю творчістю. Я вже давно маю у полі зору Михайла Мороза, що довго був замовчуваний в Україні більшовицькою системою. Я стала збирати матеріали про його творчість 20-их—30-их років. Матеріали від Вас дуже стали мені в пригоді. За них сердечно дякую.

Як Вам відомо, в 1992—1993 р. почали вмирати один за одним усі видатні учні О. Новаківського: 22. IX. 92 — Едвард Козак — Еко, 27. IX. 92 — Михайло Мороз, 10. I. 93 — Наталка Нижник (Франція), 8. V. 93 — Святослав Гордінський, 14. V. 93 — Я. Лукавський (Снятин), 17. VII. 93 — Мiron Левіцький (Канада).

Тоді вирішено, що я влаштую в Музеї О. Новаківського виставку тих шістьох пок. учнів О. Новаківського. Морозові на цій виставці відведено цілий відділ експозиції.

У липні 1994 року врочисто відзначено 90-річчя Михайла Мороза.

У Музеї О. Новаківського відкрито доволі велику виставку ранніх творів Мороза. З приватних збірок Львова коло 70 ранніх малюнків творів Мороза, включно з портретом Митропа. Андрея Шептицького. На врочисте відкриття були запрошені представники влади й церкви та культурні діячі Львова — М. Колетеса, Овсійчук й ін. Твори Мороза презентувались прекрасно, займаючи три виставкові зали на першому поверсі Музею Новаківського. Якийсь лагідний, добрий дух, ніби Божа любов витали на цій виставці. Невдовзі після того я зробила на львівському телебаченні велику передачу про життя й творчість Михайла Мороза, що тривала 45 хвилин. Невдовзі кийське телебачення повторить усі передачі по всій Україні.

Хочу додати, що працюючи над творчістю Мороза, я відкрила його шляхетну душу та вірне синівське серце до своєї землі й народу. Тому працювала я з великою приємністю і повагою до цієї Людини й Мистця”.

(Закінчення буде)

Мазлов і психіатр Арієті. Особливо Арієті запропонував класифікацію почувань-емоцій, котрі він поділяв на три рівні або степені. На першому рівні є ті емоції, котрі у своїй основі мають виключно фізіологічні первні, як, наприклад, гоні. До цієї групи слід зачислити ставегий гін, а також заспокоєння спраги і голоду. До другого рівня Арієті зачисляє такі емоції, які хоч і мають фізіологічну основу, переважно є психологічними і зумовленими під впливом інтелекту та суспільних вимог і звичаїв. До цієї групи можна зачислити, наприклад, подружню любов. До третього рівня емоцій, на які спроможна тільки людина, Арієті зачисляє милосердя і прощення. Дуже глибоку аналізу цих емоцій знаходимо у неперевірених поемах нашого національного генія Тараса Шевченка, наприклад, у поемах „Неофіті”, „Відьма” і „Варнак”.

Самозрозуміло, що українські родини в діаспорі у своєму співжитті і спілкуванні віддзеркалюють ті самі емоції як і їхнє неукраїнське оточення. Додатково, однак, перед українськими родинними стоять ще окремі завдання, серед яких найважливіші — це плекання національно-етнічних емоцій у молодому поколінні, а також розвиток і плекання української мови як конкретного лунка діаспори із материком.

Національно-етнічні емоції є вислідом довгого і складованого процесу ототожнення, індоктринації, виховання і співжиття. У суцільному однокультурному суспільстві, я це є, наприклад, у державних народів, вироблене почуття національно-етнічної тотожності є вислідом природного процесу співдії з оточенням. Дитина набуває згадані емоції так природно, як природно набуває рідну мову. Самозрозуміло, що живучи серед багатокультурних різноетнічних середовищ набувають і збереження власного національно-етнічного самопочуття є складованим процесом, який вимагає зусиль одиниці, родини, церкви та суспільно-громадських організацій і товариств.

Етнічні почування в діаспорі можуть проявлятися в різних формах та на різних щаблях національно-етнічної свідомості. Найбільш поширеним явищем етнічних почувань є прив'язання до побутових вартостей. Більш свідомим є прив'язання до етнічно-культурних, мистецьких чи літературних цінностей. Спільним знаменником національно-етнічної свідомості є у нас сильне почуття приналежності духово й історично до української нації. Ця свідомість вимагає в першу чергу плекання і розвитку в діаспорі української мови, як символу тотожності усіх українців.

Пригляньмося коротко, як виглядає стан української мови у ЗСА і Канаді. Цьому питанню були присвячені дослідження таких науковців у 1960-их і 1970-их роках як Ісаїв, Воловина, Боцюрків, Галич, Тесля, Андерсон. Головинський та ін. Згідно із статистичними даними, в ЗСА живе приблизно 2,000,000 громадян українського походження і приблизно 580,000 в Канаді (Ісаїв, 1976). За даними В. Галича, українські Церкви в ЗСА налічують приблизно 1,317,000 членів.

(Закінчення буде)

З'їзд тлумачан

Немилосердна доля розкидала вас далеко від рідного краю, рідного порога. Але ми знаємо, що всі ці роки Україна жила у кожному вашому серці. І ви робили все можливо, щоб Україна стала вільною і незалежною державою.

З Божого благословення вона такою стала. Але як молодому держу потрібна підтримка, так і молодій державі. Особливо потрібні ваші мудрі слова і переконання нашої молоді. Якраз з цією метою Тлумачка Районна Рада наприкінці червня 1995 року організує другий конгрес земляків-тлумачан.

Ми звертаємося до всіх, хто бажає на ньому побувати, надіслати в Районну Раду листи із згодою на це. Ми не маємо можливості знати всіх адрес, тому просимо наше звернення передати землякам-тлумачанам.

Чекаємо від вас також пропозицій щодо проведення конгресу. Не будьте байдужі до нашого прохання. І ви, і ми зробимо спільну справу в ім'я розбудови нашої України.

Ігор Свіридов,
голова Тлумачської Районної Ради
народних депутатів
Івано-Франківської Области

Адреса: 2850, м. Тлумач вул. Макухи 12 Україна.

СПРОСТУВАННЯ

У „Свободі“ з 24-го січня 1995 р. в привіті для
д-ра **АНАТОЛІЯ КАУНЬСЬКОГО**
у підписі повинно бути **ОУН-з**, а не **оун**

ВОДОСПАД/ВІДБЛИСКИ

нове дійство спітає народні пісні,
оповідання про бабунь та нову поезію

створили **ВІРЛЯНА ТКАЧ**
Яра мистецька група та
НІНА МАТВІЄНКО

вистава йде українською та англійською мовами

27-го січня до 12-го лютого
четверги по неділі о год. 8-й
матіне о год. 3-й по пол. 5-го та 12-го лютого 1995р.

La Mama Experimental Theatre
74 East 4th St (near 2nd Ave.) N.Y.C.
(212) 475-7710

Кергонксон, Н. Й. (Р. Барановський) — Тут у суботу, 17-го грудня 1994 року, відбувся в церковній залі вечірній концерт місцевого мішаного хору „Золотий го-мін“ під диригентурою д-ра Олега Волянського, в програму якого входили виключно призабуті галицькі пісні.

Відкриваючи вечір, диригент подав, що концерт присвячений пам'яті наших батьків, дідів і бабунь, які співали ці пісні у 19-му і на початку 20-го століття. Ці пісні були дуже популярними в Галичині, хоч не всі вони були галицького походження. Їх виконано в оригінальному варіанті із збереженням діалекту, а про кожного композитора подано коротку інформацію про його життя і творчість.

Концерт розпочато піснею „Над Прутом у лузі“, автором слів і композитором якої був о. Ізидор Воробкевич, якого дехто називав Сидором. О. Воробкевич, православний священик, народився в Чернівцях у 1836 році, студіював музику у консерваторії у Відні, викладав спів на богословському факультеті університе-

НЕ ПРАВОСЛАВНА, А КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

У інтерв'ю з М. Голодником, яке появилось на сторінках „Свободи“ ч. 10 з 18-го січня, подано, що він розмілює українську православну церкву св. Архангела в Балтиморі. Ідеться однак про українську католицьку церкву в Балтиморі також імені св. Архангела Михайла — Ред.

Концерт призабутих галицьких пісень

ту в Чернівцях. Він не лише відомий музиколог та композитор, але також і письменник. З його романтичних оповідань найбільше відоме „Мість Верховинця“. Крім того, писав теж оперети, вживаючи псевдоніми, — Данило Млака, або С. Волох, Демко, Маковійчук, Морозенко і Семен Хрін, та інші.

Дві наступні пісні, які виконав хор — це композиції галицького греко-католицького священика о. Віктора Матюка: „Крилець, крилець“ і пісню-серенаду „Чом так скрито“. Отець В. Матюк народився в селі Тудорівчів біля Жовкви у 1852-му році. Розпочав komponувати музику як учень Пере-

миської гімназії, написавши музику до відомого вірша Маркіяна Шашкевича „Веснівка“. Закінчив духовну семінарію у Львові і був сільським священиком. Писав релігійну і світську музику, диригував хорами, продовжуючи традиції перемиської школи. Писав також мелодрами, як напр. „Нещасна любов“ та кантати — як „Гамалія“ до слів Тараса Шевченка, якого збірник українських хорових пісень під назвою „Боян“. Помер у 1912 році.

Хор також виконав романтичну композицію „В гаю зеленім“, якої композитором є о. Остап Нижанківський, також греко-католицький священик із Стрия. Народився у 1862 році, був парохом в селі Завадів біля Стрия. Визначний композитор, диригент і громадський

діяч; організував т. зв. „Артистичні мандрівки“, себто концерти по містах Галичини. Диригент хору „Боян“ у Львові і в Стрию, засновник Музичного товариства „Музикальна бібліотека“, та автор „Українсько-руського співаника“, що появився у 1907 році. З його хорових композицій зокрема відомі „Гуляли, гуляли“ та „З Окружків“ до слів Юрія Федьковича. Був автором численних сольових, наприклад, як „Минули літа молоді“ до слів Тараса Шевченка. О. Нижанківський був також піонером молочарської кооперації в Україні та членом Української Народної Ради ЗУНР. О. Нижанківський був розстріляний поляками у 1919 році.

Дві останні пісні у виконанні хору — це „Чом, чом, земле моя“, мелодія народна, слова Константини Малицької, і в'язанка пісень на гуцульські теми „Гей, Карпати“ — музичне аранжування Дмитра Котка.

Константина Малицька (псевдонім — Віра Лебедова, Чайка Дністрова і Растик), народилася 1872 року в селі Кропивник Калуського повіту. За фахом вчителька, письменниця, була активісткою Українського Жіночого Руху. Між іншим, вчила у дівочій школі у Львові, видавала дитячий журнал „Дзвінок“. Під час Першої

світової війни була арештована росіянами і депортована на Сибір, де перебувала від 1915 до 1920 року. Причиною арешту було те, що займалася допомогою акцією для українських Січових Стрільців. Померла 1947 року у Львові.

Дмитро Котко народився 1892 року на Придніпрянщині. Відомий диригент, організатор зразкового хору із полонених вояків Української Народної Республіки в Польщі у 1920 році; протягом 10-ти років концертував успішно в Галичині, Польщі і Німеччині. Мав економічну підтримку своєї праці від св. п. Митрополита А. Шептицького.

Зразково виконані пісні, давні і призабуті, були правдивою наслідком для учасників концерту, а короткі інформації про композиторів пісень, їх життя і творчість були дуже вдалими і повчальним доповненням до цього рідкісного концерту. Гучні оплески численної публіки були того найкращим доказом. Хорові „Золотий го-мін“ і його диригентів д-рові О. Волянському належить визнання у подяка.

Після концерту учасники ще довго забавлялися при перекусці, приготованій учасниками хору.

Дохід із вступів і додаткових пожертв в сумі 405 дол. призначено на допомогу Народній Лічниці в місті Івано-Франківському, створеної на візір Народної Лічниці ім. Митрополита А. Шептицького у Львові..

ШАНОВНІ БАТЬКИ! ДБАЙТЕ, ЩОБ ВАШІ ДІТИ НЕ ЗАБУЛИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ! ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ ДИТЯЧИЙ ЖУРНАЛ “ВЕСЕЛКА”. ВІН ДОПОМОЖЕ ВАМ.

Прохання

Культурно-громадський тижневик „Неділя“ у Львові, пером свого редактора Лесі Рунняк, звернувся з проханням до Української Федерації Філадельфійської Округи допомоги у виданні дитячого журналу.

УФФО радо займається організацією цієї допомоги, але для цього потрібна теж і підтримка нашої громади. Просимо людей доброї волі, що розуміють вагу цієї проблеми, допомогти нам здійснити цей проєкт. Є теж велика потреба дитячих книжечок. Просимо родичів, діти яких вже повиростали, прислати нам ці книжки, а ми перешлемо їх до Львова. Віримо, що допоможете, адже стара німецька прислівка каже, що виховання людини починається вже у „кіндерштурбу“.

Допоможим виховати українських дітей на добрих громадян своєї батьківщини.

Чеки просимо виставляти на: *Ukrainian Federation of Greater Philadelphia, P.O. Box 7109, Elkins Park, Pa. 19027.*

Книжечки просимо присилати на адресу: *Ukrainian Educational and Cultural Center, c/o Dr. Eugene Novosad, 700 Cedar Road, Jenkintown, Pa. 19046.*

Орися Ільницька

ЯК ПОВІДОМЛЯЮТЬ ОФІЦІННІ чинники з Білого Дому, президент Билл Клінтон, не зважаючи на спротив деяких конгресменів, пропонуватиме підвищення мінімальної заробітної платні. Тепер мінімальна заробітна платня виносить 4.25 дол. на годину, а Президент має на думці підняти до 5.00 дол. на годину. Все це мало б бути частиною переновлення існуючої системи урядової допомоги потребуючим. З мінімальною сумою 5.00 дол. за годину праці, це могло б стати заохотою до праці для тих, які полягають на державну допомогу.

В ДРУГУ СУМНУ РІЧНИЦЮ смерті невіджаданого ЧОЛОВІКА, БАТЬКА І ДІДУСЯ СВ. П.

ЕВГЕНА ЛУЦЬКОГО

будуть відслужені
ПОМИНАЛЬНІ БОГОСЛУЖБИ з
ПАНАХИДАМИ

в Нью Йорку в церкві св. Юра, 26-го січня 1995 р.
о год. 8-й ранку;

в Гантері в церкві Івана Хрестителя;

у Львові — Україна;

в Лорді — Франція.

Про молитви за душу покійного просить
дружина — ОКСАНА з дітьми і внуками.



ФУНДАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ з великою ПРИЄМНІСТЮ ІНФОРМУЄ УКРАЇНСЬКУ ГРОМАДУ у ВІЛЬНОМУ СВІТІ ПРО ДОСТОЙНИХ ЖЕРТВОДАВЦІВ

ВЕРЕСЕНЬ — ГРУДЕНЬ 1994

Джоане (1,400.00), Шандор Богдан і Марія, д-р Шкільник Володимир і Надія (1,100.00), мгр Щудлюк Орест і Слава (700.00).

Івахів Остап і Анна **60.00**.

По 50.00 дол. зложили:
Андрушків Софія (1,855.00), Ардиковский Володимир, Балабанов Дмитро і Таїса, д-р Богданів Віталій і Олександра (540.00), Бекерський Іван і Оксана (510.00), Сміт Бернард і Соня, Вітків Іван, Гнатів Еміль, Гук Михайло, Гелмей Теодор, Данилишин Михайло, Дорош Роман, Дуб Теодор, мгр Залуський Володимир і мгр Наталія (1,625.00), д-р Іванчик Мирослава (550.00), Ісцьків Марія, Козак Дарія, Крижанівська Марія (610.00), Кульчицький Микола, Курчак Микола, Лисак Богдан і Лідія, Луцька Оксана (6,680.00), Макаревич Анна (651.75), Масловський Зенон (825.00), Масон Нора, Мицик Роман і Ольга, д-р Мурський Лев і Оксана, Недовіз Дмитро, Новошицький Дмитро (900.00), д-р Очеретко Аркадій і Гльорія, Покора Олександр і Віра, Поритко Роман і Гая (550.00), Плешкевич Омелян і Емілія, д-р Прокоп Мирослав і Люба (1,155.00), д-р Слюсарчук Атанас (750.00), д-р Стецьків Євген і Нелля (1,390.00), Угера Нестор, Цимбалістий Юрій і Наталія, Чапля Василь, мгр Чорнобиль Роман і Анна (1,250.00), Шило Павло (500.00), Янкович Михайло і Мирослава.

Інж. Ненадкєвич Микола і Діонізія **45.00** (590.00).
Шульган Андрій і Теда **40.00**.

По 35.00 дол. зложили:
Герета Марія, Скробач Константин.

По 30.00 дол. зложили:
Ільків Ольга, д-р Паламар Михайло і Галина (1,770.00).

По 25.00 дол. зложили:
Балабан Тимотей і Лідія, Басько Дмитро і Люба, Бек Марія, Бен Константин і Тереса, Білецький Павло і Софія, Боднаренко Павло і Евдокія, д-р Бурбело Григорій, Буртняк Василь, інж. Вальчук Володимир і Катерина, Варварів Олена, Василенко Юрій, Ващишин Іван і Марія, Вишневецький Ольга, Волошин Михайло, Волянський Степан, Вомпель Йосиф і Анна (650.00), Воробець Зінаїда, Гайда Ярослав і Анна, Гайдук Дмитро і Галина, Галайко Василь і Дженіс, о. д-р Гаюк Семен і Олександра, Гнатишин Антін і Текля, Головацький Осип і Юстина, Гопалюк Павло, Горбачевський Ярема, Грабчев Роман і Мирослава, Гранківський Михайло, Данилович Софія, Даниш Орест і Надія, Дебич Олександр і Гільде, Демянчук Григорій, Денисенко Іван і Ольга, д-р Джуль Павло і Ірена (1,725.00), Дзедзич Андрій і Ірена (515.00), Дзюбінський Ернест і Валентина, Домбчевський Роман і Люба, Дуда Іван, Дітко Михайло, д-р Жарський Едвард і Дарія (1,165.00), Жилавий Роман і Елін, о. Жилихівський Богдан і Надія, Задояний Маріянна, Запукляк Семен, Зен Василь, Іванчук Степан і Люба, Іваськів Володимир і Неоніла, Ілюк Олександр і Зіна, Ісаїв Юрій і Петрус, Камінський Зеновія, д-р Качай Ярослав, д-р Кіндрат Іван, Кіцюк Ярослав і д-р Марія, д-р Коваль Богдан і Наталія, Колінко Оксана (1,245.00), Корнацький Володимир, Костка Михайло і Анна, Кравець Михайло, Кузник Володимир, Кулинич Степан і Галина, Лагола Петро, Лесків Микола і Софія, д-р Лизюгов Володимир, Лівчак Богдан (1,125.00), Лоза Ілляна, д-р Луценко Леонард і Лариса, Лямпіка Любомир, Мак Петро і Катерина, Маланчук Степан, Маркус Теодор і Марія, Марущак Василь (760.00), Марченко Петро і Елен, Масловський Мирон, Масюк Ярослав, Мамай Олег і Надія, Машталір Іван, Мельник Михайло і Параскевія, д-р Мостович Леонід і Оксана (900.00), Мрочко Степан, Мудрик Павля, д-р Музичка Ярослав і Лариса (550.00), Навроцький Юрій і Христя, Овчинник Марія,



Орлич Михайло, Орлінос Іван, Остафійчук Михайло і Марія, д-р Павлічка Іван, Палідвор Марія (680.00), Палій Яків, Панко Мартін і Анна, Перожек Юлія, Питик Гелен, Питляр Орест, Підстригач Леонід, проф. Попович Орест, Прокоп Артимішин Лідія, Пукаляк Іван і Марія, Романків Теодор і Дарія, мгр Рудик Марта, Савка Лариса, Садковий Богдан і Стефанія, Свириденко Іван і Єлена, Свищук Юрій і Христіна, Семенина Іванна (905.00), Семущак Стефанія, Сидоренко Ярослав, Скіра Іван і Дарія, Скірка Микола, Стадник Іван і Марія Стадник Стефан, Старосольська Ксеня, Степанків Ярослав і Катерина, Стулак Ненці, Суберрок Доналд і Петрус, Тарасівський Теодор і Мільдред, Твердовський Микола, Твердохліб Петро і Ірена, Український Американський Клуб в Чикаго, Ілл., Флянчин Голіан і Марта, Хаджей Роман, Харина Мирон і Павліна, Хомин Анна, Цап Марія, Чипак Ярослав і Ольга, Шатинський Франко, Шеремета Орест і Люба, Школяр Михайло і Ольга, Яськів Роман і Люся, Яців Лідія (1,705.00).

По 20.00 дол. зложили:
НН Бруклін, Бойчук Петро і Христіна, Вінич Віктор і Надія, Галайда Степан і Луїз, Гармаш Максим і Надія, Гасюк Семен, Горбачук Іван і Марія, інж. Горницький Адріан і проф. Софія (25,100.00), Гудак Петро, Голановський Володимир і Марія, Ковік Володимир, Копійчук Роман і Маргарета, Корлатович Степан і Павліна, Лоян Андрій, Макара Іван (1,180.00), Максимюк Степан і Галина, Мартиняк Степан, Островський Мирослава, Панків Софія, Половач Іван і Барбара, Проціньська Емілія, Романків Богдан, Станіський Евстахій, Сявакко Мирослав і Олена, Шепелявий Богдан і Христіна, Юрченко Ольга, Юськів-Терен Теодор, Якубовський Михайло і Марія.

Лодинський Іван і Павло **18.00**.

По 15.00 дол. зложили:
Райнер Адам і Ірена, Бачик Осип і Оксана, Бегей Роман і Марія, Бздрі Василь, Білас Михайло і Тамара, Білі Володимир і Олександра, Благітка Ірена, Боднар Михайло, Бук Андрій і Катерина, Винницький Патрус, Вітрик Павло і Євгенія, Вовкович Михайло і Маріон, Воробець Теодор і Анастасія, Вох Емілія, Гас Леонід і Галина, Гафкович Надія, Глинський Іван і Віра, Гомзяк Галина, Грушевський Степан і Ольга, Германський Андрій і Марія, Данчевський Теодор і Ассунда, Данчук Стефанія, Демус Анатоль, Демченко Юлія, Добрянський Іван і Марія, Древницький Теофіл і Дарія, Дудинський Василь і Осипа, Ефріменко Олександр і Катерина, Єфремова Галина, Завіський Микола, Зварич Василь і Зеновія, Зегестовський Петро і Марія, Зеленьський Юрій і Марія, Калиневич Іларіон і Донна, Ключас Зоряна, Колтунюк Орест і Антоніна (530.00), Коник Микола і Марія, Король Анна, Костенко Федір, Коцибала Святослав, Крулівський Іван і Євгенія, Купіна Іван, Куриль Зенон, Курівач Євген і Гая, Левицький Євген і Віра, Левко Петро і Стефанія, Лисак Олег, д-р Поджінський Орест і Стефанія, Лукашевич-Полон Лавро і Оксана, Лучка Йосиф і Бріджет, Малар Мирослава, Мандюк Володимир, Масюк Роман і Еверлін, Мацілінський Константин, Мельник Дмитро і Валентина, інж. Мельник Роман і Людмила, Микита Любомир і Марія, д-р Мичковський Мирослав і Анна, Мірчук Гая, Мікітків Карл і Ляна, Моргун Варвара, Недільський Володимир і Світлана, Ортинський Михайло і Алісія, д-р Павлінський Ярема, Пакула Володимир і Катерина, Пахолько Ігор і Бріджет, Пезанська Любомира, Питляр Зенон, Поповський Стенлей, Потопник Петро і Параскевія, Прокопенко Павло і Людмила, Присяжний Павло і Марія, Ратич Любомир, Ре-штин Василь і Віра, Роббіс Антоній і Елена, Садлик Михайло і Марія, Стасів Микола і Анна, Стасюк Іван, Тара-пацький Михайло і Оксана, Тренза Михайло, Угринчук Ва-силь і Стефанія, Удейчук

Володимир і Марія, Фешишин Теодор, Фіцик Володимир і Анджеля, Харкевич Іван і Євгенія, Цюнка Анна, Черешня Іван, Чолій Меланія, Шашкевич Софія, Шийка Іван, Шлинда Михайло, Шліндур Ва-силь і Марія, Юрчик Іреней і Ольга, Грешитун Карл і Сас, Грешитун Ірина.

По 10.00 дол. зложили:

Антохій Ольга, Білянацький Семуел, Васишин Михайло, Волошин Олександр, д-р Волянський Олег і Людмила (535.00), Ганчарик Антін і Стефанія, Григорік Семен, Гуменок Стефан, Дидик Дмитро і Марія, Дитиняк Володимир, Джансон Юлія, Єйна Михайло, Жовнір Іванна, Запугович Роман і Віра, Захарків Марія, Ілечко Іван і Елсі, Кітт Іван і Марія, Кобзар Ольга, Козіцький Микола, Копей Іван, Корінець Микола д-р Котлярчук Ігор, Коцелко Софія, о. Кравчук Тадеуш (зворот), Крамарчук Петро, Мазур Юрій, Мартинюк Олександр і Стефанія, Мамай Іванна, Михалевич Ніна, Мурал Іван, Олійник Володимир і Стефанія, Павлишин Григорій, Павлов Іван, Петріє Ірена, Підлетійчук Іван, Підгірний Іван, Пріслоу Ірена, Рітачка Юрій і Марія, Седоровіч Мирон, Семешак Володимир, Стин Микола і Катерина, Тиранський С.В., Філь Андрій, Шийка Василь і Антоніна, Юрченко Михайло, Ясіньський Василь, Яцковский Ярослав. Нижче 10.00 дол. зложило 11 осіб на суму 66.58 центів.

Управа Фундації Українського Вільного Університету, щиро дякує шановним жертводавцям, які щедро відзиваються на наші заклики. Український Вільний Університет (УВУ) при вашій щедрій допомозі сповняв і буде сповняти всеукраїнську національну місію.

УВУ творить і творитиме українську вільну науку поза межами Батьківщини. УВУ, маючи за собою довголітній досвід західноєвропейської наукової установи, став віком України в західній науковій світ. Тим самим УВУ відіграє важливу роль у сучасному розвитку і закріпленні молоді української держави. Від 1991 року УВУ влаштує студійні зустрічі студентів і професорів з європейських країн, а також із всіх областей України.

Управа Фундації УВУ вирішила посилити акцію надання стипендій студентам із далекої „Східної діаспори“, головною для учителів народних шкіл на студії в УВУ.

Фундація УВУ продовжує розбудовувати „бібліотеку і архів української діаспори“ при університеті України. Центральна бібліотека української діаспори у Львові була заснована в лютому 1992 року з нагоди конференції 70-ліття УВУ, яка відбулася у Львівському Державному Університеті ім. Івана Франка. Тепер фундація УВУ вислала колу 450 пачок (книжок, журналів), що становить майже 45 тисяч одиниць. На заклик голови Фундації УВУ проф. П. Гоя, з Європи та інших країн також надійшло багато книг і журналів до цієї бібліотеки.

В 1994 році Фундація УВУ укліла стипендій на суму 146. тисяч дол. на літній семестер й інші програми.

Однак усі наші почини і зусилля були б неможливі без вашої щедрої допомоги, як моральної, так і матеріальної. Управа Фундації УВУ вірить, що ви і надалі будете працювати з нами, що наші заклики знайдуть широкий відгук серед нашої патріотичної жертвенної громади.

Ваша пожертва сьогодні на студії в УВУ — це не тільки успішна і пряма допомога Україні, але й найкращий національний „капіталовклад“ у формування наукових кадрів для України.

Доложим всіх зусиль, щоб ми всі вложили свою цеголку в цю важливу розбудову.

Фінансове і моральне забезпечення Українського Вільного Університету дозволить йому продовжувати всеукраїнську місію в розбудові і закріпленні самостійної соборної української держави.

Всі пожертви і датки на Фундацію УВУ чи на різні фонди, як Постійні Стипендійні Фонди, фонд видання книги „Акція Вісла“ і „Масовий морд у Вінниці“, які будуть видані українською мовою, а відтак будуть перекладені на інші мови, різні програми при Фундації УВУ можна відтратити від податку.

Чеки просимо виписувати на UFU FOUNDATION та висилати на адресу Фундації УВУ в Нью Йорку:

P.O. BOX 1028 Cooper Station New York, NY 10276

Проф. Петро Гой, голова
Інж. Михайло Шпонтак, фінансовий секретар
мгр Іван Буртик секретарі
мгр Ігор Дябога

Конференція дійсних членів Української Вільної Академії Наук, що відбулася 17-го грудня 1994 року в Нью-Йорку, підсумувала річну працю наукової установи.

Президент д-р Марко Антонович, відкриваючи конференцію, запропонував вшанувати хвилиною мовчання померлих у 1994 році членів УВАН — професорів Володимира Нагірного та Миколи Палія. У той же час наспіла сумна вістка з України про смерть відомого письменника і перекладача Григорія Коцура, який був у творчих контактах з Академією. У своєму звіті президент УВАН наголосив на важливості поглиблення дослідницької праці вчених на сучасному етапі розвитку українознавства, яке ще знає трудності, а навіть перешкоди на шляху беззаперечно видимого поступу.

Діяльність УВАН зосереджувалася, як у минулі роки, так і тепер, на організації конференцій, серії індивідуальних доповідей, виданих та організаційно-науковій праці. Водночас члени Академії виявляли

творчу ініціативу поза сферою дій УВАН. Кожен член Президії, як і УВАН в цілому, були включені у розвиток справ в Україні, налагодження співпраці з установами, зокрема, з НАН України та Українською Академією Архітектури, а також встановлення контактів з діячами науки та мистецтва. Далі влаштувалися конференції, зокрема шевченківська, спільно УВАН, НТШ та Українським Інститутом Гарвардського університету. В наслідок співпраці трьох названих установ та фундації ім. О.Ольжича й Українською Історичного Товариства відбувся симпозіум у 50-річчя трагічної смерті Ольги Ольжича. В УВАН була проведена (в рамках Академічного комітету з представників різних установ) конференція „Олександр Оглоблин: життя, діяльність, наукова спадщина”.

Масою наслідки створеного восени 1993 року коніторію: УВАН — Гарріман Інститут, Інститут Східної Європи, Архів Бахмистова (Колумбійський університет), а саме: 6-го травня

Річна конференція дійсних членів УВАН у ЗСА

відбулася спільна конференція англійською мовою з нагоди 85-річчя видатного вченого і почесного президента УВАН акад. Юрія Шевельова. Конференцію влаштували Інститут імені Гаррімана Колумбійського університету, Український Науковий Інститут Гарвардського університету та УВАН. Під час проведення конференції було висловлене побажання, щоб для тривогого вшанування наукових досягнень ювіляра заснувати Непорушний фонд імені проф. Юрія Шевельова для належного збереження і утримання бібліотеки та архіву УВАН у ЗСА. Це побажання було взято до уваги президією Академії, яка на найближчому засіданні одноголосно прийняла рішення щодо створення фонду. Очолити його д-р Ігор Гурин.

Зв'язки УВАН з науковцями Західної Європи теж не перериваються. 3-го грудня на конференції „П.П.Курінний — визначний археолог України у 100-ліття з дня народження” в Українському Вільному Університеті (Мюнхен) репрезентатором УВАН був д-р Марко Антонович, який виголосив доповідь, присвячену видатному вченому, одному з співавторів УВАН. Вчені УВАН брали також участь у конференції в Україні, зокрема, присвячених М.Грушевському. Це — д-р Олександр Домбровський, д-р Любомир Винар, який був нагороджений у Львові медаллю ім. Михайла Грушевського.

УВАН влаштувала вечір з нагоди 90-річчя письменниці Докії Гуменної, а також, разом з Українським Інститутом Америки та НТШ, — вечір пам'яті Святослава Горинського. Члени УВАН та її прихильники прослухали ряд доповідей вчених і діячів культури з України (акад.Олександра Ситенка, д-ра Сергія Білокозя, д-ра Тараса Філенка, д-ра Олександра Юфі, режисера Володимира

Кучинського).

Разом з іншими товариствами й установами в Україні та за її межами УВАН виступала проти пропозицій надати російській мові в Україні офіційного статусу.

Як відомо, УВАН не безпідставно пишається своїми архівними матеріалами. При Академії існує центр української наукової документації: бібліотека, що нараховує біля 65 тис. одиниць та архів — біля 400 одиниць. Архів Володимира Винниченка, який знаходиться на збереженні в Колумбійському університеті, є інтегрованою частиною цілого архіву УВАН у ЗСА.

Цього року фонди бібліотеки й архіву збільшилися на 336 книжкових одиниць, 2,469 чисел періодики та 11 архівних колекцій від різних організацій та осіб.

Протягом минулого року побачило світ лише одне, на жаль, монографічне видання, а саме „Остап Луцький і сучасники. Листи до Ольги Кобилянської й Івана Франка” (Нью-Йорк. 1994, 206 стор.), підготовлене сином поета Юрієм Луцьким. За звітний період з'явилося два числа (17 і 18) „Новини з Академії”, а також виданий Історичною секцією УВАН та, УІТ 30-й том журналу „Український Історик” (ч.ч. 116—119). У Берліні вийшов друком (з дозволу Винниченківської комісії УВАН) роман „Записки кирпатого Мефистофеля” Володимира Винниченка у перекладі на німецьку мову.

Д-р Василь Омеляченко, перший віцепрезидент Академії, говорив про відзначення 50-річчя діяльності УВАН у діаспорі і 45-ліття УВАН у ЗСА. Передбачено відзначити цей ювілей восени 1995 року. З цієї метою створено два комітети: Почесний, який очолив проф. Юрій Шевельов, і Діловий, що його очолив д-р Альберт Кіпа.

Рішено також, що з нагоди ювілею д-р Василь Омеляченко опрацює ілюстровану брошуру (українською та англійською мовами) про історію виникнення, завдання, структуру і головні наслідки наукової діяльності УВАН. Згідно з домовленістю, брошуру друкуватиме видавництво Богдана Винара.

На конференції мовилось про необхідність реорганізації та поживлення праці секцій, серед яких є молодіжній з причини хвороби або самоусунення від праці в УВАН їх керівників. Масою підстави радіти з того, що почала активно діяти важлива секція — історична, на чолі якої стоїв світлий пам'яті проф. Олександр Оглоблин, а тепер обрано д-ра Любомира Винара. У планах секції — підготувати до друку праць О.Оглоблина, публікації науково-архівних матеріалів УВАН та ін. Дякували також д-рові Павлові Джулевій за допомогу у пошуках шляхів відновлення діяльності секції медиків-наукців.

На конференції заслухали фінансовий звіт скарбника УВАН Оксани Микхоуцької-Радиш та голови Контрольної комісії д-ра Альберта Кіпи.

Д-р Марко Антонович поінформував учасників конференції про бажання українських вчених у Німеччині відновити працю УВАН на їхньому терені. Проф. Юрій Бойко, дійсний член нашої Академії, зобов'язався організувати філію УВАН у Німеччині.

Д-р Василь Омеляченко представив листу кандидатів на обрання та підвищення в членстві УВАН. Було вирі-

шено доручити Управі Академії переглянути всі категорії членства і протягом двох місяців намітити кандидатів (на додаток до пропозованих) та вислати кореспонденційним шляхом до дійсних членів на голосування.

У дискусії про різні проблеми виступили акад. Юрій Шевельов, д-ри Олександра Біланюк, Анна Процик, Мирослава Знаєнко та інші.

На закінчення свого звіту д-р Антонович сказав: „Наша праця дуже важлива. Її належно оцінюють вчені України та інших держав. Гуртуємо ж наші сили до дальшої праці. На превеликий жаль, я на деякий час не зможу з причини здоров'я виконувати своїх обов'язків і тому попрохав першого заступника д-ра Василя Омеляченка заступити мене. На плечі діючого президента спадуть нелегкі завдання вести дальшу працю УВАН та репрезентувати її на науково-громадському терені”.

Д-р В.Омеляченко, ім'я якого добре відоме українському загалові, а його багаторічна організаційно-адміністративна діяльність є невіддільною від УВАН, прийняв пропозицію виконувати функції діючого президента. Вітаючи шановного д-ра Василя Омеляченка з високою роллю керівника УВАН, бажаємо йому великих успіхів у праці.

Закінчуючи звітний рік праці УВАН, управа Академії дякує усім, хто підтримував і допомагав Академії. Сподіваємося на нові творчі і щирі людські контакти.

Д-р Тамара Булат

Маємо на складі новий, чудовий альбом великого формату

„СВІТ ОЧИМА НАРОДНИХ МИТЦІВ” Українське народне малювання XIII-XX століть

Автори-упорядники
В. І. Свенціцька - В. П. Откович
Редактор Ю. О. Іванченко

Київ, видавництво „Мистецтво”, 1991, накладом і друком Кемнітцер Ферлаг, Федеральна Республіка Німеччини, стор. 302. Тверда обкладинка, ціна 65.00 дол.

В альбомі представлені численні твори народних малювників, які зберігаються по музеях України та приватних колекціях. Вони дають виразну картину розвитку української культури та показують „невичерпні творчі сили українського народу, який і в найтяжчі роки свого багаторазового минулого, творив прекрасні немирущі цінності”. З них видно, які мистецькі твори залишилися нам стара Україна.

Можна набувати у книгарні Свободи.

Мешканці стейту Нью-Джерсі зобов'язані долучити до ціни 6% податку продаж.

Чи Ви знаєте, що УНСОЮЗ уділяє своїм членам:

- ◆ Перші гіпотечні позички (мортгеджі) на купно власного дому
- ◆ На 1-3 родинні дома, де живе власник
- ◆ По доступних відсотках

Або, може Ви думаєте перефінансувати існуючу позичку.

Щоб довідатись більше про гіпотечні позички просимо Вас телефонувати на число:

(201) 451-2200 або
1 (800) 253-9862 (поза Н. Дж.)

ВАЖНА ІНФОРМАЦІЯ про оголошення у „Свободі” й „Українському Тижневику” (The Ukrainian Weekly)

З огляду на це, що деякі установи, підприємства чи приватні особи присилають оголошення на невідповідну адресу, буває спізнено поміщення тексту, що спричинює нарікання.

Пригадуємо, що оголошення приймає виключно АДМІНІСТРАЦІЯ ВИДАВНИЦТВА. Всю кореспонденцію і прохання про інформації просимо скеровувати до МАРІЇ ШЕПАРОВИЧ, керівника Відділу оголошень. Адміністрація „Свободи”

ПРИЙМЕМО на ПРАЦЮ до АДМІНІСТРАЦІЇ „СВОБОДИ”

особу із знанням української і англійської мов.

Медичне забезпечення, пенсійний план і інші бенефіти. Платня після умови. Проситись вислати резюме до:

„СВОБОДА”

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237,

П'ятий випуск піврічника

„Українська Діаспора” в Києві

(ЕУД). Під кінець 1994 року з'явився новий номер журналу „Українська Діаспора”; в друку знаходиться шостий, і таким чином розпочає перед трьома роками піврічне видання досягне шість випусків у березні 1995 року.

Вже можна зробити підсумки і дати певну оцінку цьому тематично спеціалізованому періодичові, що його видає Інститут соціології Національної Академії Наук України в Києві та редакція Енциклопедії Української Діаспори при НТШ в Америці.

Але тепер обмежимося тільки до згадування п'ятого випуску. Його ядро становлять дві довші статті. В. Трошинський (Київ) аналізує міжвоєнну політичну еміграцію, генезу, структуру, соціо-економічне та політичне втілювання в Україні, що в 1919—1920 роках знайшлося поза УРСР, а частина — поза контролею польської влади. Стисло, але достатньо, подано їх самоорганізацію, політичну і науково-культурну діяльність і у висліді — складну мережу пов'язань, ідейно-політичне обличчя та помітні здобутки, що стали важливими елементами життєдіяльності цього окремого соціуму.

Друга стаття Р.Кравця (Лондон) це радше описового характеру, але прецизна, енциклопедична довідка про українську спільноту у Великобританії; стаття хронологічно доведена до наших днів. Поміщено три спеціфічні причинки до історії різних діяспорних громад: О.Сич (Чернівці) помістив фахово написану аналітичну статтю на тему „Сфери трудової діяльності української еміграції в Канаді в міжвоєнний період”; Л.Чекаленко (Київ) досліджує історію польсько-українських взаємин, зокрема під кутом поселення польських колоністів на українських землях та польонізаційних заходів польської культурно-політичної та церковної еліти. І.Винниченко (Київ) розглядає дуже специфічну проблему доби українізації (кінець 1920-их — початок 1930-их років), а саме організацію „шества” над українськими поселеннями Далекого Сходу.

У відділі „Наука в діаспорі і про діаспору” виступають два автори: М.Мушинка (П'ятигорськ) подає цінний профіль О.Зілінського як дослідника й експерта карпатознавства; Р.Микитович (Австралія) дає огляд досягнень тамтешньої української групи.

Марія Лівичка

НА ГРАНІ ДВОХ ЕПОХ

Стор. 355, ціна \$10.00.
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Мешканці стейту Нью-Джерсі обов'язують 6% стейтвого податку.

ВІДІЙШЛИ

● ВІД НАС ●

АННА ШУЧАК ШТОГРИН член УНС Відд. 34-го Т-ва ім. св. Івана Христителя в Ричмонді Ва. померла 1-го серпня 1994 року на 79-му році життя. Нар. 18-го лютого 1915 року в Україні. Членом УНС стала 1953 року. Залишила у смутку сина Рональда та дочку Іванку і Надію з родинами та ближчу і дальшу родину в Україні і в ЗСА. Похорон відбувся 5-го серпня 1994 року на цвинтарі Святого Хреста в Ричмонді Ва. Вічна їй Пам'ять!

Секретар

МИРІ ВАВРО член УНС Відд. 120-го Т-ва ім. св. Миколая в Алікіппа, Па померла 26-го жовтня 1994 року на 85-му році життя. Нар. 1909 року в Україні. Членом УНС стала 1951 року. Залишила у смутку сина Рональда та дочку Іванку і Надію з родинами та ближчу і дальшу родину в Україні і в ЗСА. Похорон відбувся 29-го жовтня 1994 року на цвинтарі Вудлон Меморіал Парк в Алікіппа, Па. Вічна їй Пам'ять!

Е. Матіш, секр.

мади в загальній та українознавчій науці.

Окремий відділ (20 стор.) присвячено Енциклопедії Української Діаспори, на що складаються виступи членів головної редакційної ради П.Толочка, В.Маркуса, Я.Ісасвича та В.Євтуха на засіданні Президії НАН України у справі спільного видання ЕУД; тут також опублікована постанова Президії у цій справі та склад головної редакційної ради.

У відділі „Профілі” Л.Кутілова (Томськ) подає цінні інформації про діяльність М.Грушевського у перші роки еміграції. А відділ про сучасні „діаспори в Україні” в цьому випуску присвячено польській меншині в Україні: статті А.Кондрацького та Т.Рудницької з Києва і Е.Бураковської (Варшава). Остання авторка подала цікаві висліди соціологічного опитування про польську молодь з України на навчання в Польщі.

Відділ рецензій та хроніки наукового життя (автори — А.Маркус, М.Мушинка, М.Кодек, В.Євтух, В.Трошинський) збагачують це цікаве число „Української Діаспори” (180 стор.). Ціна цього випуску 6 дол. з пересилкою. Якщо вилатити 10 дол., отримаєте 5 і 6 випуски (останній у квітні 1995 року). Замовляти: Encyclopedia of Ukrainian Diaspora, 2247 West Chicago Ave., Chicago, IL 60622-4828.

* ПОСЛУГИ *

Roxolana Int'l Trade
79¢ Lb
300 Parker Avenue, Maplewood, NJ 07040
Tel: (201) 763-8778
Існують певні обмеження

PARKA Company
DEPARTMENT STORE

26 First Avenue
New York, NY 10009
Tel.: (212) 473-3550

МАСМО БАНДУРИ на ПРОДАЖ

* ДО ВІНАЙМУ *

FOR RENT
3 rooms in Jersey City Heights area.
Tel. (201) 963-7698

* ПРАЦЯ *

ПОШУКУЄМО ЖІНКУ
українку для праці в бібліотеці та домашньої роботи. Часткове знання англійської мови та комп'ютера. Повинна бути стабільною, володіти українською мовою і вміти вчити українську мову.
Тел.: (207) 285-7871
(залишити вістку на машині)

ЗАРОБІТОК
до \$600.00 на тиждень
International Marketing Company
розширюється!
Маємо відкриті позиції: Менеджмент, асистенти менеджерів, маркетинг та обслуговування клієнтів. Вигідне положення. Біля метро.
Телефонувати
Mrs. Doe (718) 457-9492
AVATAR COMMUNICATION
of NY, Inc. EOE

* FUNERAL DIRECTORS *

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУІС НАЙГОР - директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

УВАГА! УВАГА!

Шановні брати і сестри!

Українське бюро працевлаштування

„ЕВЕРЕСТ”

пропонує поміч новоприбулим!

1. Широкий вибір роботи для жінок і чоловіків.
2. Запрошення (USA, Canada) з гарантією приїзду.
3. Студентські і бізнесові візи.
4. Пачки на Україну \$-1. Доставка додому.

За довідками звертатися:
до Володимира або Богдана
(718) 232-3962; (718) 232-5708
1810 76th Street
Brooklyn, N.Y. 11214
“B” — train — 79 Street

АПТЕКИ

MEDICAL PHARMACY

ВЛАСНІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ

ВІДЧИТУЄМО ВСІ РЕЦЕПТИ І
ВИСИЛАЄМО В УКРАЇНУ ЛІКИ,
виготовлені в усіх країнах світу

ПРОСИМО ЗВЕРТАТИСЯ
ТЕЛЕФОНОМ, ТЕЛЕФАКСОМ
АБО ПОШТОЮ

340 College St., Toronto, Ont.

M5T 3A9
TEL.: (416) 922-4145
FAX: (416) 922-9633

V.I.M. - Parcel Express Inc.



PYSANKA

2100 Bloor St. West Suite 6A,
Toronto, Ont. M6S 4Y7
tel. (416) 604-8311
fax (416) 604-1422

ДОСТАВА

пакунків з новим та вживаним одягом,
доларів і комерційних вантажів
В УКРАЇНУ, БЕЛАРУСЬ, РОСІЮ*, ПРИБАЛТИКУ

Наші представники в США

CHICAGO, IL
American Travel Agency
2222 W. Chicago Ave.
tel. (312) 235-9322

Kalynia Inter.
YAROSLAV KIT
338 S. Rohlwing Rd.
Palatine, IL 60067
tel. (708) 776-7766

NEW JERSEY, NJ
Polonez Travel Cons.
235 Main St.
South River, NJ 08882
tel. (908) 390-0244

MILLVILLE, NJ
STEVEN MUSEV
390 Geisinger Ave.
Millville, NJ 08332
tel. (609) 825-7665

BALTIMORE, MD
International Trading Co.
YAROSLAV SMETANIK
233 South Madeira St.
tel. (410) 276-2859

MIAMI BEACH, FL
Baltic Trading Company
1750 James Ave., Suite #3B
Miami Beach, FL 33139
tel. (305) 532-9686

ROCHESTER, NY
Ukrainian store "KARAS"
209 Ridge Rd. East
tel. (716) 544-7666

PHILADELPHIA, PA
Coodwell Inc.
YUCHIM & NATALKA LOUNYN
tel. (215) 333-2231

ALEX KORTAK
660 W. St. Rd.
Feasterville, PA 19053
tel. (215) 953-1791

* Існують певні обмеження

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УНСОЮЗУ!

Хочемо пригадати членству, що згідно з постановою статуту УНСОЮЗУ, кожний Відділ має обов'язок відіти в місяцях **січень, лютий та березень** включно, свої Річні Збори, на яких Управа Відділу дає звіт з проведеної праці, та буде вибрана Управа на черговий рік.

Просимо членів брати численну участь у цих вимаганих Річних Зборах. За датами Зборів, місцем і часом просимо слідувати у „Свободі”, або очікувати повідомлення секретаря вашого Відділу.

Головна Канцелярія УНСОЮЗУ

ШАНОВНІ ЧИТАЧІ

Повідомляємо, що з днем 20 січня 1995 р. обов'язують такі нові відсотки за пенсійні конт:

ANNUITIES, чи ІРА:

6³/₄ % у випадку одноразової виплати

6¹/₂ % у випадку гнучких виплат.

Повищі відсотки є гарантовані на один рік. Оподаткування відсотків є відрочене.

Для отримання дальших інформацій телефонуйте на число:

у Н. Дж. 1 (201) 451-2200;
в Огайо 1 (216) 888-4919;
у Па. 1 (215) 887-8823,
або на безплатне число:
1 (800) 253-9862

Або вповніть купон і перешліть до УНС на адресу:
UNA, 30 MONTGOMERY ST., JERSEY CITY, N. J. 07303

Головна Канцелярія УНСОЮЗУ

До Головної Канцелярії УНСОЮЗУ:

Прошу дати мені вияснення про пенсійні конт
— ANNUITIES —

Ім'я і прізвище (латинкою)

Адреса

Телефон

Найкраще кликати мене в кінці порі

Зачі